

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

DEBAKO UDALA

Iragarkia

Jendaurreko informazio epea erreklamazio edo oharpenik aurkeztu gabe iragan denez, behin betikotzat jo da 2018ko martxoaren 27ko ez ohiko udal batzarrean hartutako hasierako erabakia, Debako hondartzaren (Santiago eta Lapari) erabilera-erregimena arautuko duen ordenantza. Testua honako hau da:

Debako hondartzaren (Santiago eta Lapari) erabilera-erregimena arautuko duen ordenantza.

1. artikulua. Xedea.

Debako udalerriak hondartza bat du, baina itsasgoran Aitzandi muturrak bitan banatuta geratzen denez, Santiago izeneko hondartza nagusi eta herritarragoa topatuko dugu mendebaldean eta Lapari izenekoak ekialdean.

a) Hondartza hau Gipuzkoako kostaldearen mendebaldean kokatua dago, udalerraren izen bera duen ibaiaren bokalean.

b) Itsasgoran 350 metroko luzera du, eta itsasbeheran, Laparirekin bat eginda, 765 metroko luzera, eta hala, guztira, 80.000 m² inguruko azalera hartzen du.

c) Urre koloreko hondar fina du, Atlantikoaren eraginpean aurkitzen da eta, horrexegatik, forma aldatzen du eta indar eta intentsitate desberdineko korrante/zurrunbiloak sortu ohi dira.

d) Horrenbestez, olatu handi samarrak dituen hondartza bat da, itsasoari irekia dago, eta ezin hobea da kirol-jarduerak egiteko, hala nola surfa, piraguismoa edo windsurfa.

e) Instalazio eroso eta osatuak ditugu bertan, eta horien barruan, beste zerbitzu batzuen artean, dutxak, aldagelak, arropa-zaindegiak, komun publikoak, eguzki-oihalak eta taberna-kafetegia ditugu.

f) Azpimarratu beharra dago Deba-Zumaia Itsasertza izeneko Biotopo Babestuaren barruan aurkitzen dela, ISO 14001 ingurumenaren kudeaketarako ziurtagiria duela eta Euskal Kostaldeko Geoparkearen zati dela.

Aipatutako xehetasun horiengatik, eta hondartza hau urtean zehar era askotako jarduerak egiteko erabiltzen dela kontuan izanik, ordenantza hau prestatu da, herritarrek urte-sasoian edo denboraldiaren arabera dituzten premiei modu egoki batean erantzun ahal izateko.

2. artikulua. Alderdi orokorrak.

Abiapuntutzat hartuz itsaso nahiz lehorreko eremua Debako udalerraren parte dela, guztiz ezinbestekotzat jotzen da hondartzako erabiltzaileek gutxienezko jokabide-arau batzuk errespetatzea, bainularien, kirolarien eta, oro har, herritar guztien onerako izango baita.

Horregatik, udal ordenantza honen xedea da hondartzaren erabilera-erregimena arautuko duen araudi bat ezartzea. Hori dela eta, hondartzako erabiltzaileek, baita beste entitate batzuek ere, une oro errespetatu beharko dituzte Ordenantza honean esandakoak, baita Udalak, denon mesederako, aurrerantzean ematen dituen xedapen guztiak ere: gizakion bizitzak salbatzearekin eta segurtasunarekin loturikoak, aldi baterako instala-

AYUNTAMIENTO DE DEBA

Anuncio

Transcurrido el plazo de información pública sin que se haya presentado reclamación ni observación alguna, se ha elevado a firme y definitivo el acuerdo inicial adoptado por el Pleno Municipal en sesión extraordinaria celebrada el día 27 de marzo de 2018, sobre cuyo texto es el siguiente:

Ordenanza reguladora del régimen de utilización y usos en la playa de Deba (Santiago y Lapari).

Artículo 1. Objeto.

El municipio de Deba cuenta con una playa dividida en marea alta en dos partes por la denominada Aitzandi, quedando la playa principal y urbana de Santiago en la parte occidental y la de Lapari en el extremo oriental,

a) Esta playa se halla al oeste del litoral guipuzcoano, junto a la desembocadura del río que lleva el nombre del municipio.

b) Con 350 metros de longitud en marea alta y 765 en marea baja (junto con Lapari), ocupa una superficie aproximada de de 80.000 m².

c) De fina arena dorada, es una playa de influencia atlántica, cambiante de forma, produciéndose corrientes/remolinos de distinta fuerza e intensidad a lo largo de la misma.

d) Se trata por lo tanto, de una playa de cierto oleaje, abierta al mar, ideal para practicar actividades deportivas tales como surf, piraguismo o windsurf.

e) Está dotada de cómodas y completas instalaciones que incluyen duchas, vestuarios, guardarropa, lavabos públicos, toldos y bar-cafetería, entre otros servicios.

f) Cabe destacar que se halla dentro del Biotopo Protegido Tramo litoral Deba-Zumaia, que cuenta con el certificado de gestión ambiental ISO 14001, y que forma parte del Geoparque de la Costa Vasca.

Por las circunstancias reseñadas y dado que la playa se viene utilizando para diversas actividades a lo largo del año, se establece la presente ordenanza, con intención de atender adecuadamente las necesidades temporales/estacionales que demanda la población.

Artículo 2. Generalidades.

Partiendo de la premisa de que el dominio marítimo terrestre forma parte del término municipal de Deba, se considera de todo punto imprescindible el respeto de unas normas mínimas de comportamiento por parte de las personas usuarias de la playa, que redunden en beneficio de bañistas, deportistas y del público en general.

Por ello es objeto de la presente ordenanza municipal establecer el conjunto de normas que regulan el régimen de utilización y usos de la playa. En consecuencia, las personas usuarias de la playa, así como otras entidades deberán respetar en todo momento las indicaciones de la presente Ordenanza, así como todas aquellas disposiciones que el Ayuntamiento, por el bien general dicte en lo sucesivo con respecto al salvamento y segu-

zioekin loturikoak, eta zerbitzu desberdinen emakida eta baime-
nei eragiten dieten beste arau berezi batzuekin loturikoak.

Halaber, erabiltzaileek errespetatu egin beharko dute legedi
desberdinek ezarritako erregimena: uztailaren 28ko Kostaldeei
buruzko 22/1988 Legea, Itsasbazterren babes eta erabilera
jasangarriari buruzko maiatzaren 29ko 2/2013 Legea -Kostal-
deei buruzko uztailaren 28ko 22/1988 Legea aldatzekoa-, eta
urriaren 10eko 876/2014 Errege Dekretu bidez onetsitako ho-
rren Araudia, baita horien garapen-arauak ere, ordenantza hau
baino hierarkia-maila handiagokoak izateagatik.

3. artikulua. Antolamendua, Zaintza eta Osasun Arreta.

Zaintza eta osasun-arretarako zerbitzuak udako denboral-
dian eskainiko dira urtero, eta oro har, ekainaren 15etik iraila-
ren 15era doazen egun guztiak sartuko dira horren barruan. Au-
rrekoa hala izanik ere, Udalak erabakiko du, egoki irizten badio,
zein izango diren udako denboraldi bakoitzeko data ofizialak.
Kasu honetan, bainu-denboraldiaren hasiera eta amaiera egoki
denean iragarriko da.

1. Debako hondartzako zaintza eta osasun-arretarako zer-
bitzuek, halaber, egoki denean iragarriko den ordutegi jakin bat
beteko dute.

2. Ordutegi horretatik kanpo, bainu bat hartu nahi duten
pertsonak beren erantzukizunpean egingo dute guztiz.

3. Hondartzeko zaintza eta osasun-arretarako zerbitzuei
dagokie, baita Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari ere, Udalari ja-
kinaraztea edo adieraztea zein diren itsasoaren egoera edo ura-
ren osasun-baldintzak, lehenaren kasuan ezarritako jarraibi-
deen arabera eta, bigarrenarenean, dagokion legeriak ezarrita-
koarekin bat etorritik, egokia den ala ez bainua hartzea eta, hala-
ber, bainu-hartzaileak gehienez ere noraino sar daitezkeen
itsasoan.

4. Udalak, jakinarazitako informazioa balioetsi ondoren,
hondartzak eta bainurako eremuak irekita mantenduko ditu
edo itxi egingo ditu, egoki irizten badio.

4. artikulua. Bainua.

Hondartzako zaintza eta osasun-arretarako zerbitzuek, itsa-
soaren egoeraren arabera eta uraren kalitatearen arabera bai-
nua hartzea egokia den ala ez adieraztearren, bandera hauek
jarriko dituzte:

1. Itsasoaren egoeraren arabera, jarriko diren banderek
kolore eta esanahi hauek izango dituzte:

– Bandera gorria: debekatua dago bainua hartzea.

– Bandera horia: bainua kontuz hartu behar da.

– Bandera berdea: libre da bainua hartzea.

– Bandera gorri/urdina: surfean, bodyboardean eta pira-
guismoan aritzeko erreserbatutako eremua.

– Marmoken bandera: marmokak daudela adierazten du.

Itsasoaren egoeraren arabera, bandera orokor bat jarriko
da, gorria, horia edo berdea. Bandera horrekin batera bandera
gorri/urdinak ere jarriko dira, kirol-eremua mugatzeko. Bandera
gorria dagoenean, bi bandera horien artean bereziki zainduko
den bainu-eremu jakin bat mugatu ahal izango da.

2. Uraren kalitatearen arabera, kartel edo piktograma ba-
tzuk jarriko dira ondorengo azalpenak emateko:

– Bainua - «Librea».

– Bainua - «Kontuz».

– Bainua - «Desegokia».

Bainu-hartzaileek une oro errespetatu beharko dituzte au-
rreko adierazpen horiek, baita zaintza eta osasun-arretarako
zerbitzuek segurtasunez eman ditzaketan orientabide guztiak
ere, eta era berean, egun dauden xedapen guztiak edo era-
kunde eskudunek aurrerantzean eman ditzaketanak.

idad de las vidas humanas, las instalaciones temporales y
otras normas específicas que afecten a las concesiones y auto-
rizzazioni de distintos servicios.

Igualmente los usuarios deberán respetar el régimen esta-
blecido por la ley 22/1988, de 28 de julio, de Costas, la Ley
2/2013, de 29 de mayo, de protección y uso sostenible del lito-
ral y de modificación de la ley 22/1988, de 28 de julio, de Cos-
tas y su Reglamento aprobado por Real Decreto 876/2014, de
10 de octubre, así como sus normas de desarrollo, por ser de
rango jerárquico superior a la presente ordenanza.

Artículo 3. Organización, Vigilancia y Asistencia Sanitaria.

Los servicios de vigilancia y asistencia se prestarán durante
la temporada estival de cada año, que con carácter general
abarca todos los días comprendidos entre el 15 de junio y el 15
de septiembre. No obstante lo anterior, el Ayuntamiento deter-
minará, si lo estima oportuno, las fechas oficiales de cada tem-
porada estival. En ese caso el inicio y fin de la temporada de
baños se anunciará oportunamente.

1. Los servicios de vigilancia y asistencia en la playa de
Deba cumplirán un horario determinado oportunamente anun-
ciado.

2. Fuera de dicho horario las personas que deseen ba-
ñarse lo harán bajo su exclusiva responsabilidad.

3. Corresponde a los servicios de vigilancia y asistencia en
las playas, así como al Departamento de Sanidad de Gobierno
Vasco informar o señalar al Ayuntamiento si el estado de la mar
o las condiciones sanitarias del agua, según las pautas estable-
cidas por el primero y la legislación correspondiente en el se-
gundo, permiten o no la toma de baños, así como las distancias
máximas a las que pueden llegar los bañistas.

4. El Ayuntamiento, valorada la información transmitida,
mantendrá abierta las playas, así como las zonas de baño, o ce-
rrará las mismas si así lo estima oportuno.

Artículo 4. Baño.

Los servicios de vigilancia y asistencia de la playa, para indi-
car la procedencia o no de los baños, en función del estado de
la mar y la calidad del agua, colocarán:

1. En función del estado de la mar, se colocarán las ban-
deras con los siguientes colores y significados:

– Bandera roja: Baño prohibido.

– Bandera amarilla: Baño con precaución.

– Bandera verde: Baño libre.

– Bandera roja/azul: Zona reservada para la práctica de
surf, bodyboard y piragüismo.

– Bandera de Medusas: indica presencia de medusas.

En función del estado de la mar, se colocará una bandera
general, roja, amarilla o verde. Esta bandera irá siempre acom-
pañada por banderas rojas/azules que acotan la zona de depor-
tes. Con bandera roja puede darse el caso de que se acote una
determinada zona de baño de estricta vigilancia entre dos ban-
deras amarillas.

2. En función de la Calidad del agua, carteles o pictogra-
mas que señalen las siguientes indicaciones:

– Baño - «Libre».

– Baño - «Con precaución».

– Baño - «No apto».

Los/as bañistas quedan obligados/as a respetar en todo
momento las anteriores indicaciones, así como las orientacio-
nes que por seguridad puedan realizar los servicios de vigilan-
cia y asistencia y cuantas disposiciones existentes o que pue-
dan dictarse en lo sucesivo por los organismos competentes.

5. artikulua. Kirolak.

* Arau orokorra.

Hondartzan kirol jakin batzuk egin ahal izango dira, baldin eta egindako jarduera horrek ez badie pertsoneri arriskurik edo eragozpenik sorrarazten eta ez badute bainurako mugatutako eremuetara sartzea oztopatzen eta, betiere, libre dagoen eremuak horretarako aukera ematen badu.

Ez da baimenduko horretan aritzeko sokak, ainguratzeak edo beste edozein eratako amarradurak eskatzen dituen kirolak, ezta trakzio mekanikoa edo animalia bidezkoa behar duenik ere, eta ezta ere, jaurtiketa-jarduerarik (barra, xabalina eta abar).

Udalak beretzat gordetzen du hondartzako jarduerak antolatzeko xedez eremu batzuk mugatzeko eskubidea.

* Hondar gaineko kirolak.

– Udako denboraldian:

Itsasbeheran, hondartzak irekita dauden bitartean, eta zain-tza eta osasun-arretarako zerbitzuak aktibo daudela, kirol-jarduera batzuk egin ahal izango dira hondartzan.

Itsasgoran, aldiz, kirol-jolas batzuk (futbola, voleya, pala eta abar) horretarako mugatutako eremuetan bakarrik egin ahal izango dira.

Zaintza eta osasun-arretarako zerbitzuak amaitu ondoren, arau orokorra aplikatuko da.

– Urtearen gainerakoan:

Arau orokorra aplikatuko da.

* Uretako kirolak.

– Udako denboraldian:

Surfa, bodyboarda eta piraguismoa bandera gorri-urdinez mugatutako eremuetan bakarrik egin ahal izango dira.

Egunero, udako denboraldian, zaintza eta sorospenerako zerbitzuek mugatu egingo dute ur-kirolak egiteko eremua.

Debako hondartzak dituen ezaugarri fisikoak direla eta, eta egun eguzkitsua jakin batzuetan etor daitekeen jendetzagatik, dagokion udal baimenaren jabe diren surf-, bodyboard- edo piraguismo-eskoletako erabiltzaileentzat gehieneko okupazio-kupo bat finkatuko da.

Muga hori indarrik gabe gera daiteke egun euritsu edo laino-tuetan, jendearen etorria esperotakoa baino txikiagoa denean.

Muga horrek ez die eragingo surfean, bodyboardean edo beste kirol-jarduera batzuetan nor bere kasa aritzen direnei.

Itsasoan trakzio mekanikoa edo eolikoa erabiliz praktika-tzen diren jarduerak, hala nola itsasontziak beren bertsio desberdinetan (motoak, eskia, belaontziak, arraun-ontziak, kirol-nabigazioa eta aisialdikoa, eta abar) marea-lerrotik 200 metrota- ra bakarrik egin ahal izango dira.

– Urtearen gainerakoan:

Prebentzio eta segurtasunerako beharrezko neurriak har- tzen badira, hondartzaren luze-zabal osoan motorrik gabeko uretako kirol-jarduerak egin ahal izango dira, baina betiere beste jarduera batzuei eragozpenik sortu gabe.

* Aire, lur eta itsasoko kirolak.

– Udako denboraldian:

Haizeak eraman edo bultzatu ahal izateko sokak, aingura- tzeak edo amarradurak behar dituzten kirolak eta jarduerak, hala nola parapentea, paraxuta, kometak eta abar, ezingo dira egin.

Berariaz debekatuta dago motordun parapenteekin hegari egitea.

Artículo 5. Deportes.

* Norma General.

Se podrán practicar determinados deportes en la playa siempre que la actividad realizada no suponga riesgo o molestias para las personas y no se dificulte el acceso a las zonas acotadas para el baño y el espacio libre disponible lo permita.

No está permitida la práctica de deportes que para su desarrollo precisen de cuerdas, anclajes o cualquier otro tipo de amarre, ni los de tracción mecánica o animal, así como, actividades de lanzamiento (barra, jabalina, etc.).

El Ayuntamiento se reserva el derecho de acotar espacios para poder organizar actividades en la playa.

* Deportes en tierra.

– Temporada estival:

Con marea baja, mientras las playas permanezcan abiertas, con los servicios de vigilancia y asistencia en activo, se podrán realizar prácticas deportivas en la arena.

Con marea alta solo se podrá practicar juegos deportivos (fútbol, voley, pala, etc) en las zonas delimitadas para los mismos.

Una vez finalizados los servicios de vigilancia y asistencia se aplicará la norma general.

– Resto del año:

Se aplicará la norma general.

* Deportes acuáticos.

– Temporada estival:

Solamente en las zonas acotadas con banderas rojas y azules se podrá practicar surf, bodyboard y piragüismo.

Diariamente durante la temporada estival, el servicio de vigilancia y socorrismo acotará la zona correspondiente para la práctica de deporte acuáticos.

Debido a las características físicas de la playa de Deba y debido a la gran afluencia de gente que puede darse en determinados días soleados, se establece un cupo máximo de ocupación para las personas usuarias de las escuelas de surf, bodyboard o piragüismo, que tengan la correspondiente licencia municipal.

Esta limitación podrá quedar sin efecto los días de lluvia y nublados, cuando la afluencia de gente no sea la esperada.

Esta limitación no atañe a la practica de surf, bodyboard u otras modalidades que se hagan por libre.

Las modalidades que se practican en el mar, con elementos de tracción mecánica o eólica así como las embarcaciones, en sus diferentes versiones (moto, esquí, vela, remo, navegación deportiva y de recreo, etc.) se podrán realizar únicamente a partir de los 200 metros de la línea de la marea.

– Resto del año:

Se pueden practicar, guardando las debidas medidas de prevención y seguridad y sin interferir con sus usos los de otras actividades, deportes acuáticos no motorizados, a lo largo de toda la playa.

* Deportes aéreos-tierra-mar.

– Temporada estival:

La práctica de deportes y actividades que precisan de cuerdas y anclajes o amarres para ser arrastrados por el viento, tales como parapentes, paracaídas, cometas, etc., no se podrán realizar.

Queda expresamente prohibido el vuelo de parapentes a motor.

– Urtearen gainerakoan:

Debekatua dago motordun parapenteekin hegan egitea.

Debako hondartzan uretako kirol-jarduerak egiteko araudia surf eskolak.

Azken hamarraldi honetan gero eta jende gehiago aritzen da surfean, batez ere udako denboraldian. Hori dela eta, kirol-modalitate hau aukera ekonomiko nahiz turistikoa bilakatu da, eta horrexegatik, Debako hondartzan sektore hori arautzeko premia ikusi dugu.

Jarduera hori arautzeari begira, eta surfa balioetsi eta, horrekin batera, gure hondartza erabiltzen duten pertsonen eragozpenik ez sortzearen, ondorengo alderdiak hartu dira kontuan:

- a. Itsasoa denon ondarea da.
- b. Debako hondartzak 765 metroko luzera du itsas-beheran, eta 365 metro ingurukoa itsasgoran.
- c. Debako hondartzan surf-ikastaroak eskaini ahal izateko eskatzen ari diren eskolak eta profesionalak, aurrerantzean enpresak, gero eta gehiago dira. Surf-eskolek udalerraren garapen ekonomikorako eremu estrategiko bat sortu dute, eta araudi honen bitartez, aukera-berdintasuna eta udal mailan izango duen eragin positiboa bermatu nahi dugu.
- d. Uda partean Debako hondartzara etortzen diren bainu-larien eta ur-kirolen zaleen kopuruak handiak dira.
- e. Zaintza eta sorospenerako zerbitzuaren ardurak da surferako eremuak balizen bidez mugatzea. Balizak kokatzea itsasoaren egoeraren mende eta bertara etorritako erabiltzaile kopuruaren mende dago; hori dela eta, zaintza eta sorospenerako zerbitzuak tokiz aldatu ahal izango dituzte, egoki dela ikusten badute. Une oro errespetatu egin beharko dira bai balizak eta bai sorosleek ematen dituzten azalpenak ere.
- f. Hondartzako erabiltzaileen eta bertako zerbitzu guztien segurtasuna bermatu behar da.
- g. Horretarako prestatutako eremuaren gehieneko okupazio-muga bat ezarri behar da, eta erabiltzaileek nahiz ikasleek bete egin beharko dute.

* Baimenak erdiestea:

Debako Udalak, interesatuek aurrez hala eskatuz gero, Debako hondartzan surf-ikastaroak eskaini ahal izateko baimenak banatuko ditu, gehienez ere 24 hilabeteko iraupenarekin.

Debako Udalaren helburua herriko hondartzetan esperientzia eta jardunbide egokia duten surf eskolei jarraipena ematea da. Dagoeneko baimena duten eskolek ordenantzan jasotzen diren baldintzak bete beharko dituzte jarduerarekin jarraitu ahal izateko.

Udalak, plazaren bat libre baldin badago, urtero urtarrilean dagokion baimena erdietsi ahal izateko deialdi bat argitaratuko du.

Besterik adierazi ezean, Debako hondartzan udako denboraldian beren zerbitzuak eskaini nahi dituzten eskolek eskabide bat aurkeztu beharko dute urtarrilean, eskatutako gainerako agiriekin batera, eta horretarako epea hilaren 31n amaituko da, edo urtarrilaren barruan hurbilen dagoen lanegunean.

Uda partean jende-eman handia izaten denez, eta Debako hondartza eremu mugatua denez, Debako Udalak surf-ikastaroak emateko gehienez ere 2 baimen onartuko ditu urte osorako.

Eskabideen kopurua 2 baino handiagoa baldin bada, baimenak baremazio bidez esleitu dira, alegia, eskatutako betebeharrak betetzen dituzten eskabide guztien artetik puntuaziorik handiena erdiesten duten bi eskolak hautatuko ditu.

– Resto del año:

Se prohíbe el vuelo de parapentes a motor.

Regulación del ejercicio de actividades deportivas acuáticas en la playa de Deba. Escuelas de surf.

Durante esta última década la práctica de surf ha ido en aumento, principalmente en la temporada estival. Como consecuencia, esta modalidad deportiva se ha convertido en una opción económica y turística, de ahí que se haya visto la necesidad de regularizar dicho sector en la playa de Deba.

Para llevar dicha regularización y en aras de poner en valor el surf y de no perjudicar a las personas usuarias de nuestro arenal, se han tomado en cuenta los siguientes aspectos:

- a. El mar es un bien común.
- b. La playa de Deba tiene una longitud de hasta 765 metros en marea baja, y unos 365 en marea alta.
- c. El creciente número de escuelas y profesionales, en adelante empresas, que solicitan el poder ofrecer cursos de surf en la playa de Deba. Las escuelas de surf han generado un espacio estratégico para el desarrollo económico del municipio, mediante la regularización del sector se quiere garantizar la igualdad de oportunidades y el impacto positivo que tendrá a nivel local.
- d. El gran número de bañistas y personas aficionadas a los deportes acuáticos que acuden a la playa de Deba en temporada estival.
- e. Corresponde al servicio de vigilancia y socorrismo delimitar las zonas de surf con balizas. La colocación de balizas está sometida al estado de la mar y a la afluencia de usuarios/as; por lo tanto el servicio de vigilancia y socorrismo puede cambiarlas de lugar si lo estima oportuno. Habrá de respetarse en todo momento tanto el balizamiento como las indicaciones de los/as socorristas.
- f. La necesidad de garantizar la seguridad de personas usuarias de la playa y todos sus servicios.
- g. La necesidad de poner un cupo máximo de ocupación al espacio habilitado, que será compartido por usuarios/as y alumnado.

* Obtención de licencias:

El Ayuntamiento de Deba, previa solicitud de los interesados, otorgará licencias para poder impartir clases de surf en la playa de Deba durante un periodo máximo de 24 meses.

El objetivo del Ayuntamiento de Deba es el de dar continuidad a las escuelas de surf que cuenten con experiencia y trayectoria adecuada en las playas de Deba. Las escuelas que ya cuenten con licencia deberán cumplir los requisitos indicados en esta ordenanza para seguir con su actividad.

El ayuntamiento, en caso de que haya alguna plaza disponible, todos los años, en enero hará pública la convocatoria para poder acceder a la obtención de la correspondiente licencia.

Por defecto, las escuelas que quieran prestar sus servicios en la playa de Deba durante la temporada de playas, deberán presentar su solicitud, junto con el resto de la documentación requerida, durante el mes de enero, finalizando el 31, o en el día hábil mas cercano dentro del mes de enero.

Dado la gran afluencia de gente en la época estival y al tratarse la playa de Deba de un espacio reducido, el Ayuntamiento de Deba limitará a un máximo de 2 licencias para impartir clases de surf, durante todo el año.

En caso de que el número de solicitudes sea mayor a 2, las licencias se adjudicarán por baremación, es decir, las dos escuelas que mayor puntuación obtengan entre todas aquellas solicitudes que cumplan los requisitos exigidos.

Debako Udaleko herritarren arretarako bulegoetan aurkeztu beharko da eskabidea.

Euskadiko Kostako Demarkazioak Udalaren bitartez ikastaroak eskaintzeko baimena onartu eta dagokion ordainketa egingo du.

Aurkezteko epea amaitu ondoren, eskabide guztiak berriusi egingo dira, eskatutako betebeharrak guztiak betetzen dituztela egiaztatzeko. Horiek egiaztatu ondoren, 2 eskabide baino gehiago baldin badaude, udal organo eskudunak dagokion baremazioa egiteari ekingo dio. Puntuaziorik handiena lortzen duten lehenengo bi eskolek edo eskabideek erdietsiko dute horretan aritzeko baimena.

Udalak, 3 hilabeteko gehieneko epe baten barruan eskabide guztiak erantzun die.

Baimen horiek bi urteko iraupena izango dute gehienez ere, baimenaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, eta ez da luzatzeko aukerarik izango. Bi urtez behin, berriro eskabidea aurkeztu beharko da eskatutako gainerako agiriarekin batera, eta hala egokituz gero, baimen berri bat emango da.

Emandako baimen hori ongi ikusteko toki batean jarri beharko da establezimenduan, horrelakorik baldin bada.

Interesatuta dauden surf-eskolek, dagokion baimena erdietsi ondoren, indarrean dauden ondorengo araudiak bete beharko dituzte:

- Datuak babesteko legea.
- Laneko prebentzioari eta segurtasunari buruzko legea.
- Generoaren Legea.

– Monitoreek aurrekaririk ez dutela dioten aitortpena (adingabeekin loturik).

Dagokion baimena erdiesteko bete beharreko gutxieneko betebeharrak:

a) Erantzukizun Zibileko Asegurua, 300.000 €koa, ikasleei edota hirugarrengei egiten zaizkien kalteak estaliko dituen, zerbitzua burutzeko beharrezkoak diren lanen ondorioz eragindako kalte eta galera guztien kalte-ordaina ematera behartuta egongo baitira, eta, horrez gain, poliza ordaindu izanaren egiaztatzea.

b) EJRren 934 epigrafean alta eman izana (Establezimendu iraunkor batetik kanpoko irakaskuntza).

c) Euskadin ondasunak merkaturatzen dituzten edo zerbitzuak eskaintzen dituzten pertsona fisiko edo juridiko guztiak (saltokiak, tabernak eta jatetxeak, banku-entitateak, aseguru-konpainiak, gremioak...), baita zerbitzuak etxetik eskaintzen dituztenak ere, kontsumitzaileen eta erabiltzaileen esku nahi-taez eduki behar dituzten erreklamazio-orriak eduki beharko dituzte.

d) Gizarte Segurantzarekin eta Ogasunarekin ordainketak egunean dituela dioten egiaztatzea.

e) Ustiapen-memoria bat, ondorengo betebeharrari buruzko informazioa eta horiek bete izana zehaztasun osoz nahi-taez jasoko duena.

– Antolamendua eta lana. Monitoreen arteko koordinazioa eta/edo kopurua. Titulazioak eta euskararen ezagutza.

Monitoreek I. mailako surf-entrenatzailearen titulu homologatua eduki beharko dute.

Behin-behineko, aipatutako titulu horren jabe diren monitorean eskasiaz jakitun garenez, eskatutako titulua ez duten monitorean onartuko dira, baina horrelakoetan, surf-monitore gisa gutxienez bi urteko esperientzia eduki dezatela eskatuko da. Kasu horietan, eskola bakoitzak bere organigramaren barruan I. mailako surf-entrenatzailearen titulu homologatua duen monitorean bat eduki beharko du.

La solicitud se presentará en las oficinas de atención al ciudadano del Ayuntamiento de Deba.

La autorización y correspondiente pago de la Demarcación de Costas del País Vasco para impartir clases se llevará a cabo a través del Ayuntamiento.

Una vez expirado el plazo de presentación, se procederá a revisar todas las solicitudes, para comprobar que cumplen los requisitos exigidos. Una vez verificados éstos, en el caso de que haya más de 2 solicitudes, se procederá a la correspondiente baremación por el órgano municipal competente. Las dos primeras escuelas o solicitudes que mayor puntuación obtengan serán las que obtengan la licencia para ejercer.

El Ayuntamiento, en el plazo máximo de 3 meses, dará respuesta a todas las solicitudes.

Las licencias comprenderán como máximo dos años, contando a partir del día siguiente de la recepción de la notificación de la licencia, sin opción de prórroga. Cada dos años, habrá de volver a presentar la solicitud junto con la documentación requerida y se expedirá, en su caso, una nueva licencia.

La autorización otorgada deberá exponerse de forma visible en el establecimiento, si lo hubiere.

Las escuelas de surf interesadas, que obtengan la correspondiente licencia deberán cumplir además con la siguiente normativa vigente:

- Ley de protección de datos.
- Ley de prevención y seguridad en el trabajo.
- Ley de género.

– Declaración de los monitores de estar libres de antecedentes (tema menores).

Requisitos mínimos a cumplir para la obtención de la correspondiente licencia:

a) Seguro de Responsabilidad Civil de 300.000 € que cubra los daños al alumnado así como a terceros, estando obligados a indemnizar los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del servicio y justificante de pago de la póliza.

b) Alta en el epígrafe 934 de IAE (Enseñanza fuera de establecimiento permanente).

c) Estar en posesión de las hojas de reclamaciones que todas las personas físicas o jurídicas que comercialicen bienes o presten servicios en el País Vasco (comercios, bares y restaurantes, entidades bancarias, compañías de seguros, gremios...), incluidos los prestadores de servicios a domicilio, están obligados a tener a disposición de las personas consumidoras y usuarias.

d) Justificante de estar al corriente de pago con la Seguridad Social y con Hacienda.

e) Una memoria de explotación, donde obligatoriamente se detalle la información relativa y cumplimiento de los siguientes requisitos.

– Organización y trabajo. Coordinación y/o número de monitores. Titulaciones y conocimiento del euskera.

Las personas monitoras deberán disponer el título homologado de entrenador de surf nivel I.

Transitoriamente, siendo conscientes de la falta de monitores en posesión del título referido, se admitirán monitores que no dispongan del título exigido, en tales casos se exigirá que tengan al menos dos años de experiencia como monitor/a de surf. En estos casos, cada escuela deberá contar en su organigrama al menos con una persona monitora que disponga del título de entrenador de surf, nivel I homologado.

Behin-behineko, baremazioari begira, eskola bakoitzak dauzkan titulazio homologatuak balioetsiko dira.

Monitoreen teknika eta kirol arloko tituluek, edo agintaritzza eskudun batek horiei buruz egindako ziurtagiriek ikusgai egon beharko dute eskolaren egoitzan, horrelakorik baldin badute.

Eskolak aukera eman beharko du ikastaroetan parte hartzen duten pertsonen Euskadiko Autonomia Erkidegoan ditugun bi hizkuntza ofizialetako edozeinetan jaso ditzaten ikastaro horiek. Horretarako, langileetako batek bederen egiaztatu egin beharko du baduela Europako Erreferentzia Markoaren C1 mailako konpetentzia duen euskara maila, eta gainerako langileek B2 maila ahozkoan.

Halaber, baimena eman ondoren, zerbitzu hori eskainiko duten pertsona gehiago kontratatzen badira, horiek ere beharrezkoa den hizkuntza-gaitasuna egiaztatu beharko dute.

Errotuluak, ohartarazpenak, seinaleak eta izaera orokorreko gainerako jakinarazpenak piktograma bat dutela egingo dira, eta horiekin batera, euskaraz idatzitako azalpen-mezu bat jango da.

Piktograma bat dutela egitea ezinezko gertatuz gero, euskaraz hutsean egingo dira, baldin eta mezua ezagunak eta erraz ulertzeko modukoak badira.

Aurreko bi kasu horiek ezinezkoak badira, bi hizkuntzetan egingo dira, euskarari lehentasuna emanez, bai ordenari dagokionez eta bai tamainari dagokionez ere (lehenik euskaraz eta letra handiagoan).

Eskolak eta administrazioak, beren arteko ahozko nahiz idatzizko harremanak euskaraz izango dituzte, ahal den neurrian.

Erabiltzaileei eskaini beharreko arreta, berez, administrazioari eskatzen zaizkion antzeko hizkuntza-baldintzetan eskainiko da. Arreta, hasieran bederen, euskaraz eskainiko da. Halaber, euskaraz eta gaztelaniaz egingo dira jakinarazpenak eta komunikazioak (inprimakiak, oharra, ohartarazpenak, ordutegiak, fakturak, ...), euskarari lehentasuna emanez. Herritarrak, edozein unetan, hizkuntza hautatzeko eskubideaz baliatu ahal izango dira.

Surf-eskolak bermatu egin beharko du, zerbitzua eskaintzen duenean, euskaraz erabiltzen diren testuak egokiak eta zuzenak direla.

– Surf-eskolak eskaintzeko aurreikusten diren egunak eta ordutegiak jasotzen dituen egutegia.

– Eskolaren identifikazioa: Kirol-jarduerak egiten diren bitartean, eskolako erabiltzaileek, bai ikasleek eta bai monitoreek ere, behar bezala identifikatuta egon beharko dute argi ikusten diren ezaugarri eta bereizgarrien bitartez, eta horrez gain, monitoreen eta ikasleen ekipamendua desberdinak izan beharko dute, talde bakoitzeko arduradunak eta taldeko kideak nor diren erraz bereizi ahal izateko. Bereizgarri horiek soinean eramango dituzten likrak izango dira eta baimen-eskabideekin batera aurkeztu beharko dira, ekipamendu bereizgarriaren argazki, marrazki eta deskribapenen bidez egiaztatuz.

– Tokiko iraunkortasuna: Debako hondartzak ISO 14001 kudeaketaren ingurumen-ziurtagiria du 2003. urteaz geroztik. Ziurtagiri horrek tokiko ingurumena eta iraunkortasuna hobetzearen alde lan egingo duela adierazten du. Debako hondartzan dagokion baimena erdietsi nahi duten surf-eskolek oholtan aplikatzen dituzten parafinak eta gainerako ukenduak ekologikoak izango dira beti, eta horrelakoak erabiltzen dituztela egiaztatu beharko dute.

Ondorengo puntuak betetzea aukerakoa izango da, eta ordenantza honetan ezarritakoak baino eskabide-kopuru handiago baldin badago bakarrik puntuatuko dute.

– Eskola horrek berak Debako hondartzaren eremuan egingo dituen beste jarduera batzuen azalpena.

Transitoriamente se valorará para baremación las titulaciones homologadas que dispone cada escuela.

Los títulos de técnico-deportivo de los/as monitores, o una certificación de los mismos librada por la autoridad competente, deberán encontrarse debidamente expuestos en la sede de la escuela, si la hubiere.

La escuela deberá dar la opción a que las personas participantes en los cursos reciban los mismos en cualquiera de las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Para ello, al menos uno de los trabajadores deberá acreditar el nivel de euskera de competencia C1 del Marco Europeo de Referencia y el nivel B2 a nivel oral el resto de personal.

Asimismo, en caso de que, una vez otorgada la licencia se incorporen nuevas personas a prestar el servicio, también deberán acreditar la competencia lingüística precisa.

Los rótulos, avisos, señalizaciones y resto de comunicaciones de carácter general se harán mediante un pictograma, acompañado de un mensaje explicativo en euskera.

Si no resulta posible hacerlo mediante un pictograma, se harán en euskera cuando se trate de mensajes conocidos y comprensibles.

Si los dos casos anteriores no son posibles, se harán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera, tanto en el orden como en el tamaño (primero en euskera y en letra más grande).

La escuela y la administración encauzarán sus relaciones verbales y escritas en euskera, en la medida de lo posible.

La atención a las personas usuarias se llevará a cabo en condiciones lingüísticas idénticas a las que de hecho se exijan a la administración. La atención se hará inicialmente en lengua vasca. Asimismo, se harán en euskera y castellano las notificaciones y comunicaciones (impresos, notas, avisos, horarios, facturas, ...), dando prioridad al euskera. La ciudadanía podrá ejercer en cualquier momento su derecho a la elección de lengua.

La escuela de surf deberá garantizar que en la prestación del servicio los textos utilizados en euskera son correctos y adecuados.

– Calendario estimado donde se indican días y horario previsto para impartir las clases de surf.

– Identificación de la escuela: Durante la práctica de las modalidades, las escuelas deberán estar debidamente identificadas, mediante medios visibles e identificativos, tanto por parte del alumnado como de los/as monitores, debiendo ser diferentes los equipamientos de las personas monitores a la del alumnado, de forma que sean fácilmente identificables las personas responsables de cada grupo, así como los miembros del mismo. Dicha identificación consistente en licras, deberá presentarse junto con la solicitud de licencia, acreditándose la misma mediante fotografía, dibujo y descripción del equipamiento identificativo.

– Sostenibilidad local: La playa de Deba dispone el certificado ambiental de gestión ISO 14001 desde el año 2003. Este certificado implica el trabajo por la mejora del medio ambiente y la sostenibilidad local. Las escuelas de surf que quieran obtener la correspondiente licencia en la playa de Deba deberán utilizar siempre parafina y/o otros ungüentos que se apliquen en las tablas ecológicas y acreditar su uso.

El cumplimiento de los siguientes puntos será opcional, y se puntuarán solo en caso de que haya un mayor número de solicitudes que las establecidas en la presente ordenanza.

– Exposición de otras actividades que la misma escuela realizará en el marco de la playa de Deba.

Surfa edo bodyboarda ez den eta Debako hondartzaren eremuan burutuko duen bestelako jarduera bakoitzari 5 puntuko balioespena emango zaio.

– Esperientzia: hondartzetan surf, bodyboard eta piraguismo ikastaroak ematen eskolak duen esperientzia egiaztatuko da. Enpresa-ziurtagiriaren eta exekuzio egokiaren ziurtagiriaren bidez egiaztatuko da.

Hondartzan surf, bodyboard edo piraguismoko klaseak ematen aritu den denboraldi bakoitzeko 5 puntu emango zaizkio eskola bakoitzari.

– Hobekuntza-proposamenak: surf-eskolari balio handiagoa emango dioen guztiak sartuko dira. Izaera desberdinetakoak izan daitezke: kudeaketa-sistemen ezarpena, ingurumenaren alde egiten dituzten jarduerak, udalerriko edo eskualdeko politika turistikoarekin zerikusia dutenak.

Tokiko iraunkortasuna hobetzeko xedea duten hobekuntza guztiei 5 puntu emango zaizkie, alegia, hondartzaren eta bere inguruaren onura ekonomikoa, soziala eta ingurumen arlokoa bilatzen duten hobekuntza guztiei.

– Eskola bakoitzeko surf-monitore tituludunen kopurua: Behin-behinekoz, 20 puntu emango zaizkie monitore guztiak eskatutako tituluaren jabe dituzten eskabideei, 10 puntu emango zaizkie eskatutako gutxienekoaz gain titulurako ikasten ari den monitorean bat dutenei, eta 0 puntu gutxienekoa bakarrik betetutakoei.

– Euskararen ezagutza duten monitorean kopurua: 20 puntu emango zaizkie monitore guztiak C1 tituluaren edo titulu baliokidearen jabe dituzten eskabideei.

– Beste hizkuntza batzuen ezagutza: 15 puntu emango zaizkie eskolako monitorean dituzten atzerriko hizkuntzen (ingeleza, frantsesa) C1 mailako tituluari, 10 puntu B2 mailakoei, eta 5 puntu B1 mailakoei.

Bainu garaian eta hondartzako ordutegian (11:00etatik 19:00etara ekainean eta irailean, eta 10:30etik 20:00etara uztailean eta abuztuan) segurtasuna bermatzearen, horretarako mugatutako eremuan egon daitezkeen surf-ikasleen gehieneko kopurua 60 izango da, eta beraz, eskola bakoitza gehienez ere 30 pertsonarekin joan daiteke, monitorea ere barruan direla.

Udalak ahalmena edukiko du kopuru-muga hori aldatzeko, baimena duten eskolei aurrez ohartarazita, gerta litezkeen arrazoi desberdinengatik, hala nola etorritako jendetza eta/edo segurtasuna.

6. artikulua. Eguzki-oihalak.

Santiago hondartzan barrena kokatuko dira, estetika eta neurri jakin batzuekin, eta guztira ez dira 250 unitate baino gehiago izango. Kokatzen diren elementuen kopurua aldaezina izango da denboraldi osoan zehar.

Hain zuzen ere, hondartzaren egitura dela eta, eguzki-oihalak ezingo dira itsasgoraren lerrotik 6 metro baino tarte txikiago batera jarri, eta hondartzaren erdian kokatzen den zaintza-dorretxoaren atzealdetik 8 metro baino tarte txikiagoa ere ez.

Alde horretatik, urtero eta denboraldi bakoitzari ekin aurretik, Udalak zaintza-dorretxo horren kokapena erabakiko du, eta hori egin ondoren, eguzki-oihalak non kokatuko diren erabakiko du.

Zaintza-dorretxoaren atzealdean eta hondartzako sarbideen aurrealdean bidea libre utzi behar da.

Eguzki-oihalak multzoka kokatuko dira Santiago hondartzan barrena, itsasertzarekiko paralelo doazen ilaratan. Bi ilara paralelo horien arteko distantziak aukera eman behar du garbiketamakinak igarotzeko.

Behin-behinekoz, lehen lerroko eguzki-oihalen kopurua guztizera joko da, horiek atzealdeko ilaratan kokatzen joateko.

Se valorará con 5 puntos cada actividad diferente al surf, bodyboard que vaya a realizar en el entorno de la playa de Deba.

– Experiencia: acreditar la experiencia de la escuela en la impartición de cursos de surf, bodyboard y piragüismo en playas. Se acreditará mediante certificado de empresa y de buena ejecución.

Se valorará con 5 puntos cada temporada que la escuela ha estado impartiendo clases de surf, bodyboard o Piragüismo en playa.

– Propuestas de mejora: serán todas aquellas que pongan en mayor valor la escuela de surf. Podrán ser de diferente naturaleza: implantación de sistemas de gestión, acciones que redunden en el medio ambiente, en la política turística del municipio o de la comarca.

Se valorarán con 5 puntos todas aquellas mejoras que vayan encaminadas a la mejora de la sostenibilidad local, es decir, aquellas mejoras que redundan en el entorno económico, social y medioambiental de la playa y entorno.

– Numero de monitores titulados de surf por escuela: Transitoriamente se valorará con 20 puntos las solicitudes que tengan todos los/as monitores con la titulación exigida, con 10 las que tengan además del mínimo exigido, alguna persona monitora cursando el título, y 0 las que tengan sólo el mínimo.

– Numero de monitores con conocimiento de Euskera: Se valorará con 20 puntos las solicitudes que tengan todas las personas monitores con la titulación de C1 o equivalente.

– Conocimiento de otros idiomas: Se valorará con 15 puntos todas aquellas titulaciones de nivel C1 de los idiomas extranjeros (inglés, francés) de las personas monitores de la escuela, con 10 puntos las de nivel B2, y con 5 puntos las de nivel B1.

Para garantizar la seguridad, en la época de baños, y en horario de playas (11:00h a 19:00h en junio y septiembre de 10:30-20:00 h en julio y agosto), el número máximo de alumnos de surf que podrá haber en la zona delimitada a tal efecto será de 60, por lo que cada escuela podrá acudir con 30 personas incluidas las personas monitores, como máximo.

El Ayto tendrá la potestad de modificar este cupo, previo aviso a las escuelas con licencia, en función de circunstancias varias que podrían darse como afluencia y/o seguridad.

Artículo 6. Toldos.

Se colocarán a lo largo de la playa de Santiago, con una determinada estética y dimensión, no superando en total la cuantía de 250 unidades. El número de elementos que se establezcan será el mismo inamovible durante toda la temporada.

En concreto, la disposición en la playa será tal que los toldos no podrán colocarse a menos de 6 metros de la línea de marea alta y siempre a no menos de 8 m detrás de la torreta de vigilancia que se coloca en la mitad de la playa.

En este sentido, anualmente y antes del inicio de cada temporada, el Ayuntamiento decidirá la posición de la torreta de vigilancia y tras ello determinará el lugar donde se colocarán los toldos.

Detrás de la torreta de vigilancia y frente a los accesos a la playa, deberá dejarse paso libre.

Los toldos se dispondrán a lo largo de la playa de Santiago por grupos, en líneas paralelas a la orilla del mar. La distancia entre estas dos líneas paralelas deberá permitir el paso de la máquina limpiadora.

Transitoriamente, se tenderá a ir disminuyendo el número de toldos de primera línea, para colocar éstos en líneas posteriores.

Nolanahi ere, Udalak beretzat gordeko du hondartzako denboraldi bakoitzean kopuru hori eta horien antolamendua aldatu ahal izateko eskubidea, indarrean dagoen kosta-legea bete ahal izateko.

Egunero, jardunaldiaren hasieran zabaldu egin beharko dira, eta jardunaldiaren amaieran itxi edo bildu. Larrialdi batean, edo ezohiko beste gertaera baten aurrean, Udalak, eta kasuaren arabera, sorospen-zerbitzuarekin koordinatuta, eguzki-ohalak ez irekitzea edo ixtea erabaki ahal izango du, baita eza-iritako ordutegiak aldatu daitezela ere.

Erabilera-baldintzarik eta kontserbazio-egoerarik onenetan egon beharko dute beti. Horien estetikari dagokionez, beren ingurunearekin, ohiturarekin eta beren helburu turistikoarekin bat etorriko dira. Denek ezaugarri berdinak edukiko dituzte, eta lorea bakarrik alda daiteke.

Eguzki-ohal bakoitzaren azalera gehienez ere 3,10 m² izango da.

Zerbitzu honen osagarri gisa, eguzki-ohalaren alokairuaren barruan aulkien erabilera ere sartuko da. Aulki horiek eguzki-ohalaren material eta ezaugarri berdinekin eginak egongo dira. Eguzki-ohal bakoitzari gehienez ere 4 aulki lotzea baimenduko da, eta horietatik bi, gutxienez, eguzki-ohal bakoitzak izango dituen aulki osagarriak izango dira.

Ez da baimenduko partikularrek eguzki-ohalak jartzea; dagokion emakida eta udal baimena dutenak bakarrik jarri ahal izango dira.

Itzalkinak gainerako erabiltzaileei eragozpenik ez sortzeko baldintzetan jartzea baimenduko da, baina betiere behar hainbateko segurtasunez hondarretan sartuak egongo dira, bereziki brisara dagoen egunetan. Haize handia egiten duenean, kendu egin beharko dira. Eguzki-ohalaren ilaratik 10 metrora jarri beharko dira.

Debekatuta dago kanpin-dendak edo antzekoak jartzea hondartzaren luze-zabal osoan, baita kanpamentu edo kanpalekuak ere.

7. artikulua. Biodibertsitatea eta ingurumena.

2002an hondartza handitu zenez geroztik, etengabekoak izan dira hondarraren galerak, eta hala, batzuetan haizeagatik eta besteetan itsasoagatik, hondar-multzo handiak desagertu dira. Arazo hori konpondu nahian, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Kosta Zerbitzuak 2013. urtean, Debako Udalaren onespenerekin, duna-sistema bat sortu zuten hondartzaren atzealdean eta mendealdean, hondar-galera handienak gertatzen ziren tokian. Duna-sistema horren barruan landare-espezie desberdinak ditugu, hala nola, *Ammophila arenaria*, *Elymus farctus*,... Horren eraginkortasuna frogatua dagoenez gero, duna-sistema hori babestea komeni dela uste dugu.

Debako hondartzaren barruan, gaur egun, 850 m² inguru hartzen ditu duna-sistema horrek, eta azalera hori ongi muga-tua dago.

Santiago eta Lapari hondartzak, hain zuzen ere, otsailaren 10eko 34/2009 Dekretuak Biotopo Babestu izendatutako Deba eta Zumaia arteko itsasertzaren mugen barruan aurkitzen dira, eta halaber, Baliabide Naturalen Antolamendurako Plan bat ere badute, otsailaren 10eko 33/2009 Dekretuak onetsia. Hondartza horretan, baliabide natural bat denez gero, animalia- eta landare-espezie desberdinak topatzen ditugu. Itsasaldien arteko eremu harritsuetan aurkitzen dira batez ere, eta horrelako tokietan maiz topatzen ditugu: karrakelak, karramarroak, olagarroak, muxarrak, anemonak, izkirak,...

Aipatutako BNAP horren helburu berezietako bat, hain zuzen ere, bertako habitata, loreak eta animaliak babestea da, eta babes hori gauzatu ahal izateko, eta tokian tokiko biodibertsitateari bere balioa emateko, izaera orokorrez bete beharreko ondorengo arau hauek xedatu dira:

Ingurune Naturala kontserbatzeak eta tokian tokiko garapenak berekin dituzten premietara egokitu behar da aisialdi-erabilera.

No obstante, el Ayuntamiento se reserva el derecho a poder variar dicha cuantía y disposición de los mismos en cada temporada de playa al objeto de dar cumplimiento a la vigente normativa de costas.

Diariamente, deberán abrirse al inicio de la jornada y cerrarse o recogerse al finalizar ésta. En caso de emergencia, u otro acontecimiento extraordinario, el Ayuntamiento y según el caso, en coordinación con el servicio de socorrismo, podrá decretar la no apertura y cierre de los toldos así como la modificación de los horarios establecidos.

Deberán estar permanentemente en las mejores condiciones de uso y estado de conservación. En cuanto a su estética, ésta serán acorde con su entorno, costumbre y al carácter turístico al que sirven. Tendrán todos las mismas características, pudiendo únicamente variar el color.

Cada toldo tendrá una superficie máxima de 3,10 m².

Como complemento a este servicio el alquiler del toldo incluirá el uso de sillas. Estas sillas serán del mismo material y características que los toldos. Solo se permitirá atar al toldo 4 sillas como máximo, de las cuales, al menos dos deberán ser las sillas complementarias a cada toldo.

No estará permitido la instalación de toldos por particulares; solamente podrán instalarse los que tengan la concesión pertinente y permiso municipal.

Está permitida la instalación de sombrillas, en condiciones que no molesten al resto de usuarios y anclados con seguridad suficiente, especialmente los días de brisa. Con viento fuerte, tendrán que ser desmontadas. Éstas se situarán a una distancia de 10 metros de las líneas de toldos.

Queda prohibido instalar tiendas de campaña o similares en toda la extensión de la playa, así como los campamentos o acampadas.

Artículo 7. Biodiversidad y medio ambiente.

Desde la ampliación de la playa realizada en 2002, son continuas las pérdidas de arena que por acción del viento y/o la mar la desplazan fuera del arenal. Como solución al problema, la Diputación Foral de Gipuzkoa y el servicio de Costas crearon en 2013, bajo el beneplácito del ayuntamiento de Deba, un sistema dunar en la parte trasera y occidental de la playa, donde más acusadamente se producía esta fuga de arena. Este sistema dunar lo componen diferentes especies de plantas como la *Ammophila arenaria*, *Elymus farctus*,... Puesto que su eficacia ha quedado palpable, se cree conveniente proteger dicho sistema dunar.

La playa de Deba actualmente consta de aprox. 850 m² de sistema dunar, y dicha superficie se encuentra acotada.

Las playas de Santiago y Lapari están dentro de los límites que conforman el tramo litoral Deba-Zumaia, declarado Biotopo Protegido por el Decreto 34/2009, de 10 de febrero, y el que consta de su correspondiente Plan de Ordenación de los Recursos Naturales aprobado por el Decreto 33/2009, de 10 de febrero. La playa, como medio natural que es, alberga diferentes especies animales y vegetales. Éstas se encuentran fundamentalmente en las zonas rocosas intermareales, donde es frecuente encontrar: caracolillos, cangrejos, pulpos, sargos, anémonas, quisquillas,...

Siendo uno de los objetivos específicos del PORN mencionado el proteger los hábitats, flora y fauna, para llevar a cabo dicha protección y en aras de poner en valor la biodiversidad local, con carácter general se disponen las siguientes normas a seguir:

Adecuar el uso recreativo a las necesidades derivadas de la conservación del Medio Natural y el desarrollo local.

Debekatuta dago hondar-pilaketak errazten dituzten landareak erauztea edo hondatzea, kosta-zerbitzuak eta Foru Aldundiko dagokion departamentuak justifikatutako eta onetsitako arrazoiren bat egon ezean.

Itsaski-bilketari dagokionez, III. eranskinean jasotako arau bereziak arautuko du hori: Antolamendu-eremuaren barruan (BNAP) eragin berezia duten araudiak.

Udalak ingurumenaren inguruko heziketa eta kontzientzia sustatzearen alde lan egingo du, ornodun eta ornogabe txikien harrapaketak urriagoak izan daitezzen.

8. artikulua. Arrantza.

Udako denboraldian, lehorretik egiten den ur gaineko kirol-arrantza 21:00etatik hurrengo eguneko 8:00etara egin ahal izango da hondartza-eremuan.

Administrazioak baimentzen ez dituen arrantza-tresnak edo aparailuak ezingo dira erabili, eta debekatuta egongo da hondartzan zenbait arrantza-aparailu jartzea, hala nola tresak, pantxerak, amuak eta abar.

Debekatuta dago urpeko arrantza egitea marea-lerrotik 250 metrora baino gutxiagoa, hondartza osoan.

9. artikulua. Animaliak.

Debekatuta dago hondartzan etxe-abererik, abere etxe-koturik edota basa-abere gatiburik edukitzea eta solte uztea (edozein animalia solte uztea).

Salbuespen gisa, urriaren 1etik apirilaren 30era animaliak sartzea eta bertan edukitzea baimenduko da.

Nolanahi ere, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN 2015eko ekianaren 30ean argitaratutako Animaliak Eduki eta Babesteko Ordenantzan xedatutakoa beteko da, eta bertan jasotzen da, halaaber, Ordenantzaren Aldaketa, 2015eko apirilaren 9eko udal baztarrak onetsia.

10. artikulua. Garbiketa.

Hondartza garbitasun-, higiene- eta osasungarritasun-baldintza egokietan egon dadila zainduko da.

Garbiketa-lanetarako, gaikako bilketa egiteko eta bertatik hondar gehiegi ez eramateko egokiak diren makinak eta erremintak erabiliko dira.

Udako denboraldian garbiketa-lanak egiteko ordutegiak bere garaian ezarriko dira, baina dena den, lan horiek 10:30etarako amaitzen ahaleginginduko dira.

Debekatuta dago hondakin solidorik, obra-hondakinik, araztu gabeko hondakin-urik edota ontzirik, zaborrik eta zakarrik horretarako xedatutako ontzietatik kanpora botatzea edo uztea.

Oro har, garbitasuna, txukuntasuna eta Ingurumenarekiko errespetua bermatuko duten baldintza egoki batzuk edukitzeko eta hondartzan sortzen diren hondakinak egoki berreskuratze-ko, ondorengo arau hauek ezarri dira:

Hondakinak non utzi:

a) Hondakin organikoak hondarretan instalatuta egongo diren edukiontzi marroien barruan utziko dira.

b) Ontziak (jogurtak, tetrabrikak, latak eta plastikozko poltsak eta abar) hondarretan instalatuta egongo diren edukiontzi horietan utzi beharko dira.

c) Paperezko eta kartoizko hondakinak edukiontzi urdinen barruan utzi beharko dira, horrelakorik baldin badago.

d) Beirazko hondakin guztiak edukiontzi berdeen barruan utzi beharko dira, horrelakorik baldin badago.

e) Birziklagarriak ez diren hondakin guztiak (pixoihalak,...) edukiontzi grisén barruan utzi beharko dira.

f) Debekatuta dago zigarro-zutarrak edo beste edozein eratako hondakinak hondarretara botatzea.

Queda prohibido arrancar o lesionar las plantas que favorecen la acumulación de arena, si no es por una causa justificada y aprobada por el servicio de costas y el departamento correspondiente de la Diputación foral.

En lo que se respecta al marisqueo, éste se registrará por la norma específica, recogida en el anexo III. Normativas con especial incidencia en ámbito de ordenación, del PORN.

El ayuntamiento trabajará por la educación y concienciación ambiental para que la captura de los pequeños vertebrados e invertebrados sea menor.

Artículo 8. Pesca.

Durante la temporada estival, la pesca deportiva de superficie que se practica desde tierra se podrá practicar entre las 21:00 horas y 8:00 horas del día siguiente en la zona de arena.

No podrán ser utilizadas las artes o aparejos de pesca que no estén autorizados administrativamente, quedando prohibida la colocación en las playas de artes de pesca como tresas, pancheras, anzuelos, etc.

Queda prohibida la práctica de pesca submarina a menos de 250 metros de la línea de marea a lo largo de toda la playa.

Artículo 9. Animales.

Se prohíbe la presencia de animales domésticos, domesticados, así como los salvajes cautivos y dejarlos sueltos (dejar suelto cualquier animal).

Excepcionalmente se permite la entrada y permanencia de animales entre el 1 de octubre y el 30 de abril.

En todo caso se estará a lo dispuesto en la Ordenanza para la protección y Tenencia de Animales, publicada el 30 de junio de 2015 en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa, que recoge la Modificación de la ordenanza, aprobada por sesión plenaria del 9 de abril, de 2015.

Artículo 10. Limpieza.

Se mantendrá la playa en las debidas condiciones de limpieza, higiene y salubridad.

Para las tareas de limpieza se utilizarán las máquinas y herramientas adecuadas para realizar la recogida selectiva y evitar una retirada excesiva de arena.

Los horarios de limpieza en época estival se fijarán oportunamente, procurando finalizar la utilización para las 10:30 h.

Se prohíbe arrojar o depositar residuos sólidos, escombros, aguas residuales sin depuración, así como envases, basuras y desperdicios fuera de los recipientes destinados al efecto.

Con carácter general con el objetivo de lograr las adecuadas condiciones de limpieza, pulcritud, respeto al Medio Ambiente y una adecuada recuperación de los residuos originados en la playa se disponen las siguientes normas a seguir:

Depósito de residuos:

a) Los residuos orgánicos se depositarán en los contenedores marrones instalados en la arena.

b) Los envases (yogures, tetrabrik, latas y bolsas de plástico, etc.) deberán de ser depositados en los contenedores amarillos instalados en la arena.

c) Los residuos de papel y cartón deberán de ser depositados en los contenedores azules si los hubiere.

d) Todos aquellos residuos de vidrio deberán de ser depositados en los contenedores verdes si los hubiere.

e) Todos aquellos residuos que no sea reciclables (pañales, ...), deberán ser depositados en los contenedores grises.

f) El depósito de colillas o cualquier otro residuo en la arena de la playa queda prohibido.

g) Gaikako edukiontzi eta paperontzien barruan ez da sartuko horietan propio sartu beharrekoa ez den inolako hondakinik.

Debekatua dago:

a) Dutxa publikoetan xaboiak eta bainurako gelak erabiltzea.

b) Hondartzako eta Itsas Pasealekuko eremu publikoetan tiza edo kaka egitea.

c) Mahaitxoan garbiketa-lanetan sortutako hondakinak hondarretara botatzea.

11. artikulua. Ezohiko aldi baterako jarduerak.

Hondartzan ezohiko aldi baterako jardueratzat edo instalazioztat hartuko dira jardueraren izaera kontuan izanik noizbehinkako maiztasunez data eta leku jakin batean egiten direnak.

Hondartzan kultura, kirol edo aisialdi arloko ekitaldiak antolatu nahi dituzten erakunde guztiek alde aurretik udalaren administrazio-baimen egokia erdietsi beharko dute, nahiz eta Kostako Probintzia Zerbitzuaren edo gai horretan eskumena duen beste edozein Administrazioen baimena ere behar izan dezaketen.

Ezohikotzat jotzen den edozein jarduera egin nahi duen pertsonak edo erakundeak eskaera idatzi bat aurkeztu beharko du Udal Erregistroan, ekitaldi hori antolatu baino denbora nahikoa lehenagotik.

12. artikulua. Beste xedapan batzuk.

Hondartzan debekatuta dago, halaber:

a) Hondartzako pasabideetan eta sarbideetan jendearen joan-etorriak zailtzen dituzten aulkiak, eserlekuak edo beste-lako objektuak jartzea, eta halaber, igarotzeko leku horien barruan etzatea edo geldirik geratzea.

b) Hondartzan janaria prestatzea, baldin eta horiek prestatzeko sua erabili behar bada, horretarako dauden su mota desberdinetan (su txikiak, kanpin-gasak, eta abar).

c) Hondartzan otordua egiteko mahaiak edo horien ordezko tramankuluak muntatzea.

d) Sua egitea eta parrillak, barbakoak edo antzekoak erabiltzea.

e) Hondartza gaua igarotzeko erabiltzea, edota bilerak, festak edo ordena nahasi dezakeen edozein ekintza antolatzea.

f) Edozein eratako ibilgailu hondartzara jaistea, bertatik ibiltzea edo bertan aparkatuta uztea, baimendutako zerbitzuak, salbamendukoak, sorosletzakoak, garbiketakoak eta abar izan ezik.

g) Megafonoak, transistoreak, disko-jogailuak edo antzekoak edo beste soinu-igorgailu batzuk erabiltzea, hondartzako zerbitzuek erabiltzen dituztenak izan ezik, baldin eta horien entzumen-bolumenak eragozpenak sortzen badizkiete horietatik hurbil dauden pertsonen.

h) Hondarra ateratzea.

i) Hondartza osoan salmenta ibiltarian aritzea, edozein motatakoa izanik ere, Udalak eta Kosta Demarkazioak emandako baimen egokia eduki ezean.

j) Hondartzako erabiltzaileen aurka, langileen aurka eta hondartza-zerbitzuaren materialaren aurka edo Udalak baimendutako emakidadunen aurka indarkeriazko ekintzak edo ekintza probokatzaileak burutzea.

Udalak, etengabe hobetzearen alde, eta eragin diezaiokeen lege-araudia betez, eskubidea izango du hondartzako zerbitzuen esleipena duen edozein pertsonari eta surf-eskoletakoei egoki jotzen duen edozein informazio eta/edo dokumentazio eskatzeko haiek eskainitako zerbitzuarekin loturik, Ingurumenarekin loturik eta/edo ezarritako Kudeaketa Sistemarekin loturik.

g) No se introducirán en los contenedores y papeleras de recogida selectiva, residuos no propios a los mismos.

Queda prohibido:

a) Usar jabones y geles de aseo en las duchas públicas.

b) Orinar o defecar en zonas públicas de la playa y el Paseo Marítimo.

c) Lanzar a la arena de la playa los restos originados de la limpieza de veladores.

Artículo 11. Actividades temporales extraordinarias.

Se consideran actividades o instalaciones temporales extraordinarias en la playa aquellas que, de acuerdo con la naturaleza de la actividad, se realicen de manera ocasional, con fecha y espacio determinado.

Todas aquellas entidades que deseen organizar eventos culturales, deportivos o de entretenimiento en la playa, deberán de obtener previamente la correspondiente autorización administrativa municipal, sin perjuicio de la autorización del Servicio Provincial de Costas u otra Administración con competencia en la materia referida.

La persona o entidad interesada en efectuar cualquier actividad calificada como extraordinaria deberá solicitarla mediante escrito presentado en el Registro Municipal con la antelación mínima suficiente a la celebración del evento.

Artículo 12. Otras disposiciones.

Queda asimismo prohibido en la playa:

a) Colocar sillas, bancos u otros objetos que dificulten la circulación en los pasos y accesos a la playa, así como tumbarse o detenerse dentro de las zonas de paso.

b) Cocinar en la playa alimentos que exijan para su preparación la utilización de fuego en sus diferentes modalidades (hornillos, camping gas, etc.).

c) Montar mesas o tinglados que las sustituyan para comer en la playa.

d) Encender hogueras, utilizar parrillas, barbacoas o similares.

e) Utilizar la playa para pernoctar, así como organizar reuniones, fiestas o actos que supongan alteraciones del orden.

f) Aparcar, bajar y circular en la playa cualquier tipo de vehículos, excepto los servicios autorizados, salvamento, socorrista, limpieza, etc.

g) Utilizar megáfonos, transistores, tocadiscos o similares, u otros emisores, excepto los utilizados por los servicios de playa, cuando el volumen de audición de los mismos suponga molestias para las personas situadas en su entorno inmediato.

h) Extraer arena.

i) La venta ambulante, en cualquiera de sus variedades, a lo largo de toda la playa, salvo que cuente con la autorización pertinente concedida por el Ayuntamiento y de la Demarcación de Costas.

j) las acciones violentas o provocativas contra el público usuario de la playa, personal, y material del servicio de playas o de los concesionarios autorizados por el Ayuntamiento.

El Ayuntamiento, en pro de una mejora continua, y en cumplimiento de la normariva legal que le pueda afectar tendrá derecho a solicitar a cualquiera de las personas adjudicatarias de los servicios de la playa y a las de las escuelas de surf cualquier información y/o documentación que el Ayuntamiento estime oportuno en relación con el servicio prestado, el Medio Ambiente, y/o el Sistema de gestión implantado.

13. artikulua. Udaltzainek hondartzan izango dituzten eginkizunak.

Udal agintaritzak edo udaltzainek eta, halaber, udan zerbitzua indartzeko kontratatutako langileek ahoz eta/edo idatziz ohartarazpenak egin ahal izango dizkiete Ordenantza honetan jasotako edozein xedapen urratzen dutenei, debekatutako jarduera hori egiteari utz diezaioten bet-betan edo beharrezkoa duten obligazioa bete dezaten, eta horrez gain, dagokion zehapen-espeditentea abiarazi ahal izango dute egoki denean edo, hala egokituz gero, dagokion salaketa aurkeztu ahal izango dute Administrazio eskudunaren aurrean.

Salbamenduko edo sorospeneko langileek lagundu egingo diete Ordenantza honetan ezarritakoa jendeari ezagutarazten, eta bereziki, arau-urratzeak jakinaraziko dituzte.

14. artikulua. Zigor-erregimena.

Udaltzainen eta hondartza-zerbitzuko langileen ardura izango da ordenantza honetan jasotako xedapenak bere garaian egoki eta zorrotz betetzen direla zaintzea.

Araudi hau urratzen duten pertsonen isunak ezarriko dizkiete alkateak edo zinegotzi delegatuek, indarrean dagoen edo etorkizunean egon daitekeen legedian adierazitako mugekin.

1. Udalaren zigor-ahalmenari begira, ondorengo lege-arrauak hartuko dira kontuan: azaroaren 26ko 30/92 Legea, urtarrilaren 13ko 4/99 Legeak aldatua, Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legea, uztailaren 28ko Kosten 22/1988 legean xedatutakoa, itsasbazterren babes eta erabilera iraunkorrari buruzko maiatzaren 29ko 2/2013 Legeak gerora aldatua, urriaren 10eko 876/2014 Errege Dekretuak onetsitako horren araudia eta Ordenantza honetan aurreikusitakoa.

2. Udalaren barruan, zehapen-espeditenteak abiarazi eta izapidetu daitezela agintzeko eta egoki diren zigorrak ezartzeko eskumena Alkatearena da.

3. Ordenantza honetako aginduak urratzeagatik dauden administrazio arloko arau-hausteak arinak, larriak eta oso larriak izan daitezke:

a) Arau-hauste arina: Arau-hauste arintzat joko dira ondorengoak:

a.1) Bainuak:

– 4. artikuluan adierazitako bainuetarako seinaleak ez errespetatzea.

a.2) Lehorreko kirolak:

– Itsasgoran hondartzaren luze-zabal osoan kirol-jolasak egiten aritzea.

– Edozein kirol egitean sokak, ainguratzeak edo edozein eratako amarratze edo trakzio mekanikoa nahiz animalia bidezkoa erabiltzea.

a.3) Uretako kirolak:

– Ikastaroan baimendutakoak baino pertsona gehiagok parte hartzea.

a.4) Eguzki-oihalak eta itzalkinak:

– Hondartzan kanpin-dendak edo antzekoak jartzea.
– Udal zerbitzuek eta/edo sorospen-zerbitzuek horrela eskatzen dietenean itzalkinak jasotzeko edo ixteko aginduari jaramonik ez egitea.

a.5) Garbitasuna:

– Hondakin solidoak, obra-hondakinak, edota ontziak, zaborrak eta zakarrak horretarako xedatutako gaikako bilketarako ontzietatik edo paperontzietatik kanpora botatzea edo uztea.

Artículo 13. Ejercicio de las funciones de Policía en la playa.

La autoridad municipal o los agentes de la policía local, incluido el personal de refuerzo de verano, podrán aprehender verbalmente y/o por escrito a los que infringen cualquiera de las disposiciones contenidas en la presente Ordenanza, a fin de que de forma inmediata cesen la actividad prohibida o realicen la obligación debida, ello sin perjuicio de la incoación de expediente sancionador cuando proceda o, en su caso, se gire parte de denuncia a la Administración competente.

El personal de salvamento o socorrismo apoyará a los anteriores en la labor de información de lo establecido en la presente Ordenanza, comunicando particularmente las infracciones a la misma.

Artículo 14. Régimen sancionador.

Los/as agentes de la Policía Municipal, así como el personal de servicio de la playa (son los encargados de velar por el puntual y estricto cumplimiento de las disposiciones contenidas en la presente ordenanza.

Las personas infractoras de este reglamento serán sancionadas con multas que impondrá la alcaldía o concejales/as delegados/as, dentro de los límites señalados por la legislación vigente o futura.

1. La potestad sancionadora del Ayuntamiento se regirá por lo dispuesto en el título IX de la Ley 30/92, de 26 de noviembre, modificada por ley 4/99, de 13 de enero, la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, lo dispuesto en la ley 22/1988, de 28 de julio, de Costas, y su modificación posterior la Ley 2/2013, de 29 de mayo, de protección y uso sostenible del litoral, su reglamento aprobado por Real Decreto 876/2014, de 10 de octubre y lo previsto en esta Ordenanza.

2. Dentro del Ayuntamiento, la competencia para ordenar la incoación e instrucción de los expedientes sancionadores e imponer las sanciones que correspondan, se atribuye al Alcalde.

3. Las infracciones administrativas por incumplimiento de las prescripciones de esta Ordenanza se clasifican en leves, graves y muy graves:

a) Infracción leve: Tienen la consideración de infracciones leves las siguientes:

a.1) Baños:

– No respetar la señalización para los baños, recogida en el artículo 4.

a.2) Deportes en tierra:

– Practicar juegos deportivos con marea alta en toda la extensión de la playa.

– Utilizar cuerdas, anclajes o cualquier otro tipo de amarre o de tracción mecánica o animal en la práctica de deportes.

a.3) Deportes acuáticos.

– Participar en el curso más personas de las autorizadas.

a.4) Toldos y sombrillas:

– Colocar tiendas de campaña o similares en la playa.
– Hacer caso omiso de la retirada o cierre de sombrillas cuando los servicios municipales y/o socorrismo así lo solicitan.

a.5) Limpieza:

– Arrojar o depositar residuos sólidos, escombros así como envases, basuras y desperdicios fuera de las papeleras o de los recipientes específicos para la recogida selectiva destinados al efecto.

– Hondartzan eta Itsas Pasealekuaren ertzean dauden duxta eta oin-garbitegi publikoetan xaboiak, garbigarriak eta bainurako gelak erabiltzea.

– Hondartzako eta Itsas Pasealekuko eremu publikoetan txiza edo kaka egitea.

– Edozein eratako animalia hondartzan sartzea, baimendutako ekitaldi baterako izan ezean.

a.6) Biodibertsitatea.

– Debekatuta dago duna-eremuan mugatutako lekuetan hondar-pilaketak errazten dituzten landareak erazte eta hondatzea, kosta-zerbitzuak eta Foru Aldundiko dagokion departamentuak justifikatutako eta onetsitako arrazoiren bat egon ezean.

a.7) Ingurumena eta beste batzuk:

– Hondartzako pasabideetan eta sarbideetan jendearen joan-etorriak oztopatzen dituzten aulkiak, eserlekuak edo beste-lako objektuak jartzea, eta halaber, igarotzeko leku horien barruan etzatea edo geldirik geratzea.

– Hondartzan janaria prestatzea, baldin eta horiek prestatzeko sua erabili behar bada, horretarako dauden su mota desberdinetan (su txikiak, kanpin-gasak, eta abar).

– Hondartzan otordua egiteko mahaiak edo horien ordezkotramankuluak muntatzea.

– Sua egitea eta parrillak, barbakoak edo antzekoak erabiltzea.

– Hondartza gaua igarotzeko erabiltzea, edota bilerak, festak edo ordena nahasi dezakeen edozein ekintza antolatzea.

– Megafonoak, transistoreak, disko-jogailuak edo antzekoak edo beste soinu-igorgailu batzuk erabiltzea, hondartzako zerbitzuek erabiltzen dituztenak izan ezik, baldin eta horien entzumen-bolumenak eragozpenak sortzen badizkiete horietatik hurbil dauden pertsoneri.

– Hondarra ateratzea, horren kantitateagatik arau-urratze larritzat edo oso larritzat jo ezean.

– Hondarrari eusten dioten landareak nahita erazte edo horrelakoei kalte egitea.

– Ordenantza honetako aurreikuspenak artikulua honetan jaso ez diren arrazoiengatik urratzea, baldin eta horiek pertsoneri, ondasunei edo ingurumenari eragiten dizkieten eragozpenak txikiak edo garrantzi gutxiak badira.

b) Arau-urratze larria: Arau-hauste larritzat joko dira ondorengoak:

b.1) Lehorreko kirolak:

– Jaurtiketa-jarduerak egitea: barra, xabalina eta abar.

b.2) Ur-kirolak:

– Surfa, bodyboarda edo piragüismoa, mugatutako eremuetatik kanpo egitea.

– Balizatutako eremuetan edozein eratako ontzi edo bitarteko flotatzaile erabiliz nabigatzea, bela-ontzia izan nahiz motorduna izan, zaintza-, salbamendu- eta sorospen-zerbitzuekin loturikoak izan ezean.

– Trakzio mekanikoa edo eolikoa erabiliz edozein ur-kirol-tan aritzea, edota itsasontziak beren bertsio desberdinetan (motoak, eskia, belaontziak, arraun-ontziak eta abar) erabiltzea, marea-lerrotik 200 metrotara baino hurbilago.

– Lehorreko aisialdi-arrantzan eta urpeko arrantzan aritzea, eskatutakoa baino distantzia gutxiagora.

– Kirol-eskolak.

a) Dagokion baimena erdietsi ondoren, baimena erdietsiteko eskatutako betebeharren bat ez betetzea.

– Usar jabones, detergentes y geles de aseo en las duchas y lavapiés públicas existentes en la playa y al borde del Paseo Marítimo.

– Orinar o defecar en zonas públicas de la playa o Paseo Marítimo.

– La entrada de cualquier tipo de animal, si no es por un evento autorizado.

a.6) Biodiversidad.

– Arrancar o lesionar las plantas que favorecen la acumulación de arena, acotadas en la zona dunar, si no es por una causa justificada y aprobada por el servicio de costas y el departamento correspondiente de la Diputación foral.

a.7) Medio ambiente y otros:

– Colocar sillas, bancos u otros objetos que dificulten la circulación en los pasos y accesos a la playa, así como tumbarse o detenerse dentro de las zonas de paso.

– Cocinar en la playa alimentos que exijan para su preparación la utilización de fuego en sus diferentes modalidades (hornillos, camping gas, etc.).

– Montar de mesas o tinglados que las sustituyan para comer en la playa.

– Encender hogueras, utilizar parrillas, barbacoas o similares.

– Utilizar la playa para pernoctar, así como organizar reuniones, fiestas o actos que supongan alteraciones del orden.

– Utilizar megáfonos, transistores, tocadiscos o similares, u otros emisores, excepto los utilizados por los servicios de playa, cuando el volumen de audición de los mismos suponga molestias para las personas situadas en su entorno inmediato.

– Extraer arena, salvo que por su cantidad constituya infracción grave o muy grave.

– Extraer o dañar a plantas captadoras de arena deliberadamente.

– Cualesquiera otros incumplimientos de las previsiones de la presente ordenanza no contemplados en este artículo cuando su incidencia sobre las personas, los bienes o el medio ambiente sea de pequeña o escasa entidad.

b) Infracción grave: Constituyen infracciones graves las siguientes:

b.1) Deportes en tierra:

– Practicar actividades de lanzamiento: barra, jabalina, etc.

b.2) Deportes acuáticos:

– Practicar surf, bodyboard o piragüismo fuera de las zonas acotadas.

– Navegar en las zonas balizadas con cualquier tipo de embarcación o medio flotante movido a vela o motor, excepto los relacionados con los servicios de vigilancia, salvamento y asistencia.

– Practicar cualquier tipo de modalidad de deporte acuático con elementos de tracción mecánica o eólica así como el empleo de embarcaciones en sus diferentes versiones (moto, esquí, vela, remo, etc.) a menos de 200 metros de la línea de marea.

– Practicar pesca recreativa de tierra y pesca submarina a menos de la distancia exigida.

– Escuelas deportivas.

a) Una vez obtenida la correspondiente licencia, no cumplir con alguno de los requisitos exigidos para la obtención de la licencia.

b) Arau-urratze arinak behin baino gehiagotan egitea edo errepikatzea.

c) Hondartzako salbamenduko arduradunen, Kosta Administrazioen, Udaltzainen edo udal zerbitzuetako enbaxatzen ohartarazpenei behin eta berriz jaramonik ez egitea.

b.3) Aire-lehor-itsasoko kirolak:

– Udako denboraldian, haizeak bultzatu edo eraman ahal izateko sokak eta ainguratzeak edo amarratzeak beharrezkoak dituzten kirolak edo jarduerak egitea.

– Motordun parapentean hegan egitea.

b.4) Ingurumena:

– Araztu gabeko hondakin-urak edo beste edozein eratako substantziak, hondakinak edo gaiak botatzea, ingurumenari buruzko indarreko araudian horrela sailkatuta daudenean.

– Mahaitxoaren garbiketaren sortutako hondakinak hondarretara botatzea.

b.5) Datuak isiltzea eta eskatzen zaizkien emateari uko egitea.

b.6) Ordenantza honetako aurreikuspenak artikuluan honetan jasotzen diren arrazoiengatik urratzea, baldin eta pertsonen, ondasunen edo ingurumenari arrisku edo kalte larriak eragiten badizkiete, edo urtebeteko epearen barruan bi arau-urratze arin baino gehiago egitea.

b.7) Arau-urratze arinak behin baino gehiagotan egitea edo errepikatzea. Arau-urratzailea arau-urratze arin bat egin izanagatik bi aldiz baino gehiagotan zigortua izan denean errepikatzea gertatu dela joko da.

c) Arau-urratze oso larria:

c.1) Hondakin-urak edo beste edozein eratako substantziak, hondakinak edo gaiak botatzea, ingurumenari buruzko indarreko araudian horrela sailkatuta daudenean.

c.2) Ordenantza honetako aurreikuspenak artikuluan honetan jasotzen diren arrazoiengatik urratzea, baldin eta pertsonen, ondasunen edo ingurumenari arrisku edo kalte oso larriak eragiten badizkiete, edo urtebeteko epearen barruan bi arau-urratze larri baino gehiago egitea.

c.3) Arau-urratze larriak behin baino gehiagotan egitea edo errepikatzea. Arau-urratzailea arau-urratze larri bat egin izanagatik bi aldiz baino gehiagotan zigortua izan denean errepikatzea gertatu dela joko da.

c.4.) Kirol-eskolak.

– Surf- eta bodyboard-eskolen edo antzeko beste batzuen denboraldiko zerbitzuaren ustiapenerako arauzko baimena ez edukitzea.

– Zerbitzua zuzenean ez eskaintzea, beste norbaiti laga edo eskualdatu egin zaiolako.

– Erantzukizun zibilaren aseguru-primen ordainketan egunean ez egotea.

– Kontratuari atxikitako langileen gizarte-segurantzaren ordainketetan egunean ez egotea.

– Aurkeztutako dokumentazioa faltsua izatea.

– Laneko arriskuen prebentzioarekin eta laneko segurtasun nahiz osasunarekin loturiko obligazioak ez betetzea.

– Dagokion baimena erdietsi ondoren, baimena erdiesteko eskatutako bi betebeharrak edo gehiago ez betetzea. Kasu honetan, jakinarazi ondoren eta hori konpontzeko epea igaro ondoren, hasitako urteari dagokion baimena kenduko zaio eta, zigor modura, ez du hurrengo urteko baimena erdiesteko aukerarik izango.

4. Aurreko puntuan xedatutakoa hala izanik ere, eta arau-urratze horiek arintzat, larrizat eta oso larrizat izendatzeari edo

b) La reiteración o reincidencia de faltas leves.

c) Hacer caso omiso reiteradamente de las indicaciones de responsables de salvamento de la playa, de la administración de Costas, de la Policía municipal o de los servicios municipales.

b.3) Deportes aéreos-tierra-mar:

– Practicar en temporada estival deportes y actividades que precisen de cuerdas y anclajes o amarres para ser arrastrados por el viento.

– Volar en parapente a motor.

b.4) Medio Ambiente:

– Arrojar aguas residuales sin depurar o cualquier otro tipo de sustancias, residuos o materias, cuando así se encuentre calificada en la normativa vigente sobre medio ambiente.

– Lanzar a la arena restos de la limpieza de los veladores.

b.5) La omisión de datos y la negativa a facilitar los que sean requeridos.

b.6) Cualesquiera otros incumplimientos de las previsiones de la presente ordenanza no contemplados en este artículo cuando se generen riesgos o daños graves a las personas, a los bienes o al medio ambiente así como la comisión de más de dos faltas leves en el plazo de un año.

b.7) La reiteración o reincidencia de faltas leves. Hay reiteración cuando el infractor hubiese sido sancionado más de dos veces por la comisión de una infracción leve.

c) Infracción muy grave:

c.1) Arrojar aguas residuales o cualquier otro tipo de sustancias, residuos o materias, cuando así se encuentre calificada en la normativa vigente sobre medio ambiente.

c.2) Cualesquiera otros incumplimientos de las previsiones de la presente ordenanza no contemplados en este artículo cuando se generen riesgos o daños muy graves a las personas, a los bienes o al medio ambiente así como la comisión de más de dos infracciones graves en un año.

c.3) La reiteración o reincidencia de faltas graves. Hay reiteración cuando el infractor hubiese sido sancionado más de dos veces por la comisión de una infracción grave.

c.4.) Escuelas deportivas.

– No contar con la preceptiva autorización para la explotación del servicio de temporada de escuelas de surf y bodyboard u otras similares.

– No ejercer directamente la prestación del servicio, cediéndola o traspasándola.

– No estar al corriente de pago de las primas del seguro de responsabilidad civil.

– No estar al corriente de los pagos a la seguridad social del personal adscrito al contrato.

– La falsedad en la documentación presentada.

– Incumplimiento de las obligaciones laborales y de seguridad y salud y prevención de riesgos laborales.

– Una vez obtenida la correspondiente licencia, el no cumplimiento de dos o más requisitos exigidos para la obtención de la licencia. En este caso, tras la notificación y plazo correspondiente para su subsanación, se le despojará de la licencia correspondiente al año en curso y como penalización, no tendrá opción a la correspondiente licencia el año siguiente.

4. Con independencia de lo dispuesto en el punto anterior y a los efectos de la consideración o calificación de las infraccio-

sailkatzeari begira, eragin ahal izan dituzten kalteak ekonomikoki zenbagarriak direnean, ondorengo irizpideak hartuko dira kontuan:

a) Kalteen arriskua (kalte potentzialak) edo benetako kalteak 60.000 eurotik gorako zenbatekoa dutenean: arau-urratze hori oso larritzat sailkatuko da.

b) Kalteen arriskua (kalte potentzialak) edo benetako kalteak 30.000 eurotik 60.000 eurora bitarteko zenbatekoa dutenean: arau-urratze hori larritzat sailkatuko da.

c) Kalteen arriskua (kalte potentzialak) edo benetako kalteak 30.000 euroko zenbatekoa edo hortik beherakoa dutenean: arau-urratze hori arintzat sailkatuko da.

5. Era berean, eta ordenantza honen 4. puntuan xedatutakoa gorabehera, sortutako arrisku-egoera edo eragindako kaltea ekonomikoki neurtzerik ez dagoenean, Udalak, zehapen-espeditarean bidez, egoki iruditzen zaizkion txostenak eskatu ahal izango ditu, egoera horrek ondorio oso larriak, larriak edo arinak ekarri dituen erabakitze modua izan dezan.

6. Ordenantza honetako arauen aurka egindako arau-urratzeak, hurrengo apartatuan xedatutakoa gorabehera, eta lehen-tasunez aplikatu beharko den sektoreko legerian horri buruzko aurreikuspen bereziren bat egon ezean, honela zigortuko dira:

a) Arau-urratze arinak: ohartarazpena eta 300 euro arteko isuna.

b) Arau-urratze larriak: 301 eta 6.000 euro bitarteko isuna.

c) Arau-urratze oso larriak: 6.001 eta 12.000 euro arteko isuna, nahiz eta beste erakunde batzuek zenbateko handiagoko isunak ezartzeko eskumena izango duten, kasu horretan aplikagarria den araudi bereziarekin bat etorritz.

Arrantzarekin loturiko arau-urratzeak une bakoitzean arrantza alorrean indarrean dagoen araudian aurreikusitakoak izango dira eta bertan aurreikusitako erregimenaren arabera zigortuko dira.

Animalien alorreko arau-urratzeak une bakoitzean animalien babesarekin eta potentzialki arriskutsuak diren animaliekin loturik indarrean dagoen araudian eta Deba-Zumaian Animaliak Eduki eta Babesteko udal ordenantzan aurreikusitakoak izango dira eta bertan aurreikusitako erregimenaren arabera zigortuko dira.

Arau-urratzeak Alkateak edo Udaleko Zinegotzi Delegatuak zigortuko ditu.

7. Administrazio mailako arau-urratzea gertatu denean arau-urratzailearen eruduntasuna eta izaera aringarria edo larriagarria izan dezaketen gainerako inguruabarrak kontuan izanik erabakiko eta ezarriko dira isunak, eta bereziki, ondorengoak hartuko dira kontuan:

a) Horien izaera eta partikularrei edo zerbitzu publikoei eragindako kalteak eta arau-urratze horrek dituen gizarte-ondorioak.

b) Horretarako borondatea izatea eta behin baino gehiagotan errepikatzea.

8. Ordenantzan tipifikatuta dauden ekintzen edo ez-egiteen bidez doluz, erruz edo arduragabekeriaz araua urratu duten pertsona fisikoak edo juridikoak izango dira erantzuleak.

14. artikulua. Preskripzioa.

1. Arau-urratzen eta zehapenen preskripzio-epeak ondorengo hauek izango dira:

- a) Arau-urratzeak:
 - Oso larriak: hiru urtekoa.
 - Larriak: bi urtekoa.
 - Arinak: urtebetekoa.

nes como leves, graves y muy graves, cuando los daños que hubieren podido producirse fueran cuantificables económicamente, se estará a los siguientes criterios:

a) Riesgo de daños (daños potenciales) o daños efectivos de importe superior a 60.000 euros: la infracción se calificará como muy grave.

b) Riesgo de daños (daños potenciales) o daños efectivos de importe superior a 30.000 euros y hasta 60.000 euros: la infracción se calificará como grave.

c) Riesgo de daños (daños potenciales) o daños efectivos de importe inferior o equivalente a 30.000 euros: la infracción se calificará como leve.

5. Asimismo y con independencia de lo dispuesto en el punto 4 de la presente ordenanza, cuando la situación de riesgo creada o el daño producido no pudiera ser evaluado económicamente, el Ayuntamiento podrá recabar, en el expediente sancionador, los informes que considere oportunos que permitan determinar si la situación ha supuesto consecuencias muy graves, graves o leves.

6. Las infracciones cometidas a los preceptos de esta ordenanza, salvo lo dispuesto en el apartado siguiente, y salvo previsión especial en la legislación sectorial que será de aplicación preferente, serán sancionadas de la forma siguiente:

a) Infracciones leves: con apercibimiento y multa de hasta 300 euros.

b) Infracciones graves: con multa de entre 301 y 6.000 euros.

c) Infracciones muy graves: con multa de entre 6.001 y 12.000 euros, con independencia de la competencia de otros organismos para la imposición de sanciones por importe superior, de conformidad con la normativa específica en su caso aplicable.

Las infracciones en materia de pesca serán las previstas y sancionadas conforme al régimen previsto en la normativa vigente en cada momento en materia de pesca.

Las infracciones en materia de animales, serán las previstas y sancionadas conforme al régimen previsto en la normativa vigente en cada momento en materia de protección de animales, animales potencialmente peligrosos y en la ordenanza municipal para la Protección y Tenencia de Animales en Deba-Zumaia.

Las infracciones serán sancionadas por la Alcaldía o Concej/a delegado/a del Ayuntamiento.

7. Las sanciones se determinarán e impondrán teniendo en cuenta la culpabilidad del infractor y las demás circunstancias concurrentes que puedan incidir, en un sentido atenuante o agravante, al producirse la infracción administrativa, especialmente las siguientes:

a) Naturaleza y perjuicios causados a particulares o a los servicios públicos y repercusión social de la infracción.

b) Existencia de intencionalidad y reiteración.

8. Serán responsables las personas físicas o jurídicas que incurran a título de dolo, culpa o simple negligencia en las acciones u omisiones tipificadas en la Ordenanza.

Artículo 14. Prescripción.

1. Los plazos de prescripción de las infracciones y sanciones serán los siguientes:

- a) Infracciones:
 - Muy graves: a los tres años.
 - Graves: a los dos años.
 - Leves: al de un año.

b) Zehapenak:

- Arau-urratze oso larriak: hiru urtekoa.
- Arau-urratze larriak: bi urtekoa.
- Arau-urratze arinak: urtebetekoa.

2. Arau-urratzeen preskripzio-epea arau-urratze hori gauzatu den egunaren biharamunetik aurrera hasiko da kontatzen. Arau-urratze hori jarraian gauzatu den kasuetan, arau-urratze-tzat hartzen den azken ekintza burutu zen egunetik aurrera hasiko da zenbatzen epe hori, edo legearen aurkako egoera amaitu zenetik.

3. Zehapenen preskripzio-epea, berriz, zehapena ezarri duen ebazpenak administrazio arloan irmotasuna erdiesten duen egunaren biharamunetik aurrera hasiko da kontatzen.

Deba, 2018ko ekainaren 5a.—Alkatea. (4133)

Xedapen iragankor gehigarria.

Surf, bodyboard eta piraguismoko ikastaroak eskaini ahal izateko baimena, 2018ko urte honetan, ordenantzan ezarritako epetik kanpo esleitu zaie eskolei.

Ordenantza behin betiko argitaratu ondoren, 10 egun naturaleko epea zabalduko da, nahi duten eskolek dagokion eskabi-dea egin ahal izan dezaten.

Maiatzaren 31 baino lehen onesten baldin bada, gutxieneko betebeharrak buruz eta egon litezkeen baremazio-kasuei buruz ordenantzan xedatutakoa beteko da, eta Udalak erantzun bat eman beharko du 20 eguneko epearen barruan.

Behin betiko onespena ekainaren 1a baino beranduago gertatzen bada (data hori ere barne), denboraldiko zerbitzuak ustiatzearen Gipuzkoako probintziako Zerbitzuak Debako Udalarari emandako epea amaitu baino lehen Udalean surf-ikastaroak eskaintzeko baimena eskatu duten eskolek 2018. urte honetarako udal baimena erdietsiko dute salbuespen gisa, betiere ordenantzan eskatutako gutxieneko betebeharrak betetzen ditzutela egiaztatuta ondoren.

b) Sanciones:

- Infracciones muy graves: a los tres años.
- Infracciones graves: a los dos años.
- Infracciones leves: al año.

2. El plazo de prescripción de las infracciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquél en que la infracción se hubiera cometido. En los casos de infracción realizada de forma continuada, tal plazo se comenzará a contar desde el día en que se realizó el último hecho constitutivo de la infracción o desde que se eliminó la situación ilícita.

3. El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquél en que adquiera firmeza, en vía administrativa, la resolución por la que se impone la sanción.

Deba, a 5 de junio de 2018.—El alcalde. (4133)

Disposicion transitoria adicional.

La adjudicación de la licencia a las escuelas para las clases de surf, bodyboard y piragüismo durante este año 2018, se dará fuera del plazo establecido en la ordenanza.

Con la publicación definitiva de la ordenanza, se abrirá un plazo de 10 días naturales para que las escuelas interesadas realicen la solicitud correspondiente.

En el caso de que esta aprobación se lleve a cabo antes del 31 de mayo, se acatará lo recogido en la ordenanza en referencia a los requisitos mínimos y los posibles casos de baremación, y el Ayuntamiento deberá dar respuesta en un plazo de 20 días.

En el caso de que la aprobación definitiva sea posterior al 1 de junio (incluido), las escuelas que hayan solicitado permiso para dar clases de surf en el Ayuntamiento en una fecha anterior a la finalización del plazo que otorgaba el Servicio provincial de Gipuzkoa al Ayuntamiento de Deba, para la explotación de servicios de temporada obtendrán extraordinariamente la licencia municipal para este año 2018, una vez hallan acreditado que cumplen los requisitos mínimos exigidos en la ordenanza.